HỢP ĐỒNG CỘNG TÁC VIÊN

Số Văn bản

157563-01-1087/K1217/070323/DVCN

Dự án

FujiFilm CTV

Ngày Ký

07/03/2023

Hợp đồng này được lập và chuyển giao hoàn tất vào ngày 07/03/2023 tại văn phòng giao dịch của Công ty Cổ phần L&A – 131 Xô Viết Nghệ Tĩnh, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam bởi và giữa:

CÔNG TY CỐ PHẦN L&A

Một bên là Bà

HỒ THỊ THU PHƯỢNG

Chức vụ

Giám đốc nhân sự

Đại diện theo ủy quyền cho

Công ty Cổ phần L&A

Theo văn bản ủy quyền

0108/2022/QĐ-LA ký ngày 01/08/2022

Tru sở chính

131 Xô Viết Nghệ Tĩnh, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí

Minh, Việt Nam

Địa chỉ văn phòng giao

Lầu 2, Tòa nhà Saigon 3, 140 Nguyễn Văn Thủ, Phường Đa Kao, Quận 1, Thành

phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Trong hợp đồng này gọi là Bên A

Và một bên là Ông/Bà

LÊ NHẬT NHÂN

Sinh

11/12/2003

ngày:

Địa chỉ thường trú

47 đường 3/2, Phường Hưng Lợi, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt

Nam

Điện thoại

0901623417

Email: lenhatnhan03@gmail.com

Số CMND/CCCD

092203001425

Ngày cấp: 29/05/2021

Nơi

Cục cảnh sát Quản lý

Cấp:

hành chính về trật tự

xã hội

Mã số thuế TNCN

Tài khoản ngân hàng

19037869150012

Ngân hàng: Ngân hàng Thương mại Cổ phần Kỹ

witten a refres

thương Việt Nam

Chi nhánh: Ngân hàng Thương mai Cổ phần Kỹ

thương Việt Nam

Trong hợp đồng này gọi là Bên B hoặc "Cộng tác viên"

Các bên trong Hợp đồng này có thể được gọi là "Bên" (bên A hoặc bên B) hoặc "Các bên" (cả hai bên) tùy từng trường hợp áp dụng.

Sau khi thảo luận, hai Bên tự nguyện đồng ý ký kết Hợp đồng cộng tác này với các điều khoản sau đây:

ĐIỀU 1 NỘI DUNG CÔNG VIỆC



- 1.1. Bên B đồng ý cộng tác hỗ trợ Bên A thực hiện một hay một số công việc liên quan đến công việc được miêu tả tại Phụ lục đính kèm và được bên A cấp mã số Cộng tác viên là 157563
- 1.2. Bảng miêu tả có thể bằng hình thức văn bản hoặc email do người có thẩm quyền được bên A chỉ định lập. Việc xác nhận đồng ý thực hiện cộng tác theo bảng miêu tả cũng có thể bằng hình thức này.

ĐIỀU 2 HỒ SƠ CỘNG TÁC VIÊN CUNG CẤP

01 CMND photo (2 mặt)

ĐIỀU 3 TIẾN ĐỘ - THỜI GIAN - ĐỊA ĐIỂM THỰC HIỆN CỘNG TÁC

- 3.1.Bên B sẽ thực hiện việc cộng tác tại địa điểm Công Ty TNHH FUJIFILM Business Innovation Việt Nam, Lầu 12 Vincom Center, 72 Lê Thánh Tôn, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam là một trong các dự án của bên A. Địa điểm thực hiện dịch vụ có thể thay đổi tùy theo khách hàng của bên A. Trong trường hợp này, bên A sẽ báo trước cho bên A trong vòng 24 giờ để bên A chủ động sắp xếp.
- 3.2. Để thuận tiện cho việc giao dịch thông tin hàng ngày, hai bên có thể chủ động trao đối thông tin để bên B có thể linh động sắp xếp thời gian của mình để thực hiện việc cộng tác tại địa điểm mà bên A chỉ định.
- 3.3. Bên B tự trang bị cho mình các dụng cụ và phương tiện cần thiết đi lại để phục vụ cho việc cộng tác theo nội dung hợp đồng này.

ĐIỀU 4 THÙ LAO CỘNG TÁC VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

4.1. Thù lao công tác:

- a) Mức thù lao Bên A thanh toán cho bên B sẽ căn cứ vào kết quả thực hiện thực tế của bên B và được bên A đồng ý nghiệm thu.
- Khoản thù lao trên có thể được sửa đổi và/hoặc bổ sung tuỳ từng thời điểm được hai bên thống nhất bằng văn bản.
- 4.2. Thời hạn thanh toán: ngày 20 đến 25 hàng tháng. Nếu ngày chuyển lương trùng với ngày nghỉ thì sẽ được chuyển vào ngày trước đó
- **4.3.** <u>Hình thức thanh toán:</u> Việc thanh toán sẽ được thực hiện bằng chuyển khoản vào tài khoản ngân hàng của Bên B bằng tiền đồng Việt Nam.
- 4.4. <u>Trích nộp thuế:</u> Bên B có trách nhiệm trích nộp thuế 10% (hoặc mức khác theo quy định của pháp luật) trên tổng số tiền thù lao mà bên A đã trả nếu tổng số tiền thù lao nhận được vượt quá 2,000,000 thanh toán hoặc một mức khác theo quy định của pháp luật và sẽ thay mặt Bên B nộp lại cho cơ quan thuế theo quy định của pháp luật và quy định có liên quan trước khi thanh toán cho bên B.

ĐIỀU 5 QUYỀN LỢI VÀ NGHĨA VỤ CỦA BÊN A

5.1. Quyền lợi

- a) Có quyền áp dụng các hình thức đòi bồi thường thiệt hại trong trường hợp bên B gây ra tổn thất về tài sản hoặc uy tín, danh dự của bên A.
- b) Có quyền yêu cầu bên B lên kế hoạch chi tiết thực hiện hoặc phối hợp thực hiện.
 - c) Tùy theo nhu cầu phát sinh trên thực tế, Bên A có quyền yêu cầu bên B tại bất kỳ thời điểm nào trong thời hạn của Hợp đồng này điều chính nội dung kế hoạch phối hợp trong việc cộng tác để phù hợp với nhu cầu thực tế và bên A bằng ý chí của mình có thể lập kế hoạch phối hợp chi tiết liên quan đến việc cộng tác giữa



hai bên

5.2. Nghĩa vụ

- a) Cung cấp cho bên B đầy đủ thông tin và bảng miêu tả công việc cộng tác.
- b) Thanh toán đầy đủ, đúng hạn mọi khoản thù lao khi bên B đã hoàn thành công việc hoặc hoàn thành ở mức tối thiếu mà hai bên đã thỏa thuận trong hợp đồng này.
- c) Tạo mọi điều kiện để hai bên có sự phối hợp thuận lợi trong việc cộng tác.
- d) Thực hiện các nghĩa vụ khác theo quy định tại Hợp đồng này.

ĐIỀU 6 QUYỀN LỢI VÀ NGHĨA VỤ CỦA BÊN B

6.1. Quyền lợi

- Được sử dụng các ấn phẩm, tờ rơi, các tài liệu... được Bên A cung cấp để thực hiện các công việc có liên quan theo thỏa thuận.
- b) Được thanh toán phí dịch vụ cộng tác viên đúng thời hạn quy định tại Điều 5 của Hợp đồng này.
- c) Được đề xuất để Bên A xem xét cung cấp các thông tin cần thiết liên quan đến việc thực hiện Hợp đồng như: cung cấp thông tin về sản phẩm, mức phí... và các thông tin cần thiết hợp lý khác

6.2. Nghĩa vụ

6.2.1. Đối với khoản thù lao công việc

- a) Cung cấp cho bên A thông tin chính xác liên quan đến tài khoản của mình ngay khi chấp nhận cộng tác với bên A hoặc chậm nhất trong vòng 03 ngày kể từ ngày hợp đồng cộng tác có hiệu lực. Bên A hiểu rằng việc Bên B không cung cấp số tài khoản của mình sẽ có nghĩa là bên B tự nguyện chấp nhận bên A giữ lại tiền thù lao của bên B cho đến khi bên B cung cấp đầy đủ. Điều này cũng đồng nghĩa với việc trả thù lao sẽ không thực hiện như quy định tại khoản 4.2 Điều 4 hợp đồng này.
- b) Trường hợp thay đổi thông tin tài khoản, bên B phải thông báo cho bên A biết trước ngày chuyển thù lao 03 ngày.
- c) Bên A sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào kế cả việc nhận thù lao trễ, tiền thù lao không được chuyển đến tài khoản của bên B nếu bên B cung cấp sai thông tin tài khoản dưới mọi hình thức và/hoặc không gửi thông báo trước về thay đổi tài khoản cho bên A đúng thời hạn quy định.
- d) Chịu thuế TNCN theo quy định hiện hành của nhà nước về thuế TNCN trên tổng mức thu nhập được hưởng do Bên A chi trả. Bên A sẽ thực hiện trừ thuế TNCN tại nguồn (trước khi chi trả cho Bên B).
- e) Bồi thường vi phạm và vật chất: Bên B có trách nhiệm bồi thường toàn bộ thiệt hại về vật chất gây ra cho Bên A và Khách hàng của bên A nếu vi phạmbất kỳ điều khoản nào được quy định tại Hợp đồng này và/hoặc các yêu cầu, quy định của bên A và khách hàng của bên A.
- f) Không sao chép, tiết lộ các thông tin và tài liệu của Công ty, Khách hàng/đối tác của Công ty dưới mọi hình thức.
- g) Khi chấm dứt quan hệ hợp đồng với bên A, không lưu giữ bất kỳ thông tin nào của L&A, khách hàng, đối tác của Bên A để sử dụng cho các mục đích/công việc khác trừ khi thông tin đó được sự đồng ý cho phép sử dụng bằng văn bản của của bên có thông tin liên quan.

6.2.2. Đối với hợp đồng cộng tác

a) Bên B cam kết rằng việc ký hợp đồng cộng tác này trên cơ sở tự nguyện và không có bất kỳ sự ép buộc

hoặc đang trong tình trạng mất năng lực hành vi.

- b) Sử dụng đúng những thông tin mà Bên A đã cung cấp để phục vụ cho việc cộng tác.
- c) Thực hiện việc cộng tác theo bảng miêu tả, kế hoạch phối hợp được bên A thông báo tại từng thời điểm phát sinh công việc trên thực tế. Tuân thủ mọi sự hướng dẫn của bên A liên quan đến việc cộng tác. Trong quá trình phối hợp và làm việc với các bộ phận của bên A để hoàn thành công việc, bên B chấp hành nghiêm túc các quy định, chính sách của bên A.
- d) Tự thực hiện nghĩa vụ quy định trong Hợp Đồng với kĩ năng và sự thận trọng thích hợp; đảm bảo thực hiện việc cộng tác kịp thời và chuyên nghiệp.
- e) Phối hợp chặt chẽ với nhân sự của bên A được phân công phụ trách và đã được thông báo cho bên B.
- f) Không thực hiện bất kỳ hành vi nào mà có thể ảnh hưởng đến danh tiếng của Bên A hoặc gây mất mát hoặc tổn hại đến danh tiếng của Bên A. Nghiêm cấm Bên B lợi dụng danh nghĩa của Bên A dưới bất kỳ hình thức và/hoặc mục đích nào trừ trường hợp được bên A thể hiện sự đồng ý cho từng trường hợp cụ thể bằng văn bản. Sự đồng ý này chỉ có hiệu lực cho riêng trường hợp cụ thể mà bên A nêu rõ trong văn bản và bên B không được quyền sử dụng cho bên thứ ba trong mọi trường hợp.
- g) Đảm bảo khi kí kết và trong quá trình thực hiện Hợp Đồng này bên B sẽ giữ cho bản thân không vi phạm bất kỳ luật, quy định, phán quyết, hợp đồng và cam kết ràng buộc nào hoặc hoàn toàn không liên quan đến các hoạt động tội phạm và không bị kết án hình sự tại mọi thời điểm.
- h) Không có xung đột về lợi ích trong việc thực hiện nghĩa vụ của Bên A quy định tại đây và sẽ không hành động ngược lại với lợi ích của Bên B dưới bất kỳ hình thức nào.
- i) Không có bất kỳ hành vi nào làm ảnh hưởng đến khách hàng, đối tác của bên A.
- j) Trong thời gian thực hiện Hợp Đồng, bằng chi phí của mình, Bên B có trách nhiệm thực hiện các công việc được yêu cầu để bảo đảm việc cộng tác luôn được cung cấp theo đúng nội dung đã thoả thuận trong Hợp Đồng.
- k) Cung cấp cho Bên A các tài liệu hướng dẫn và các tài liệu/thông tin khác có liên quan đến việc thực hiện Hợp đồng và bảo đảm các tài liệu và thông tin đó không và sẽ không vi phạm bất kỳ quyền sở hữu trí tuệ nào của bất kỳ bên thứ ba nào.
- I) Không được phép nhận bất kỳ khoản đề nghị thanh toán hoặc chuyển nhượng bất cứ thứ gì có giá trị trực tiếp hoặc gián tiếp nào từ bên thứ ba có khả năng dẫn đến sự đánh giá lệch lạc hoặc tạo lợi thế một cách không công bằng liên quan đến kết quả của việc cộng tác.
- m) Có trách nhiệm thông báo cho bên A biết khi tham gia bất kỳ công việc kinh doanh/dịch vụ nào hoặc bất kỳ mối quan hệ nào như (nhưng không giới hạn): quan hệ lao động, quan hệ cộng tác, cổ đông, thành viên Hội đồng quản trị với các đối tác, doanh nghiệp có cùng lĩnh vực hoạt động hoặc có khả năng cạnh tranh với bên A hoặc có khả năng làm phát sinh mâu thuẫn lợi ích giữa bên A và bên B. Tùy từng trường hợp bên A có quyền xem xét chấp thuận hay không chấp thuận việc bên B thực hiện hoặc tham gia các mối quan hệ này. Trong trường hợp bên B không tuân thủ ý kiến của bên A, bên A có quyền đơn phương chấm dứt hợp đồng.
- n) Bên B đảm bảo giữ cho bên A vô hại đối với toàn bộ các khiếu nại, khiếu kiện, yêu cầu đòi bồi thường của bên thứ ba đối với bất kỳ vi phạm pháp luật nào của bên B hoặc bất kỳ vi phạm nào của bên B đối với các cam kết với bên thứ ba hoặc cam kết trong Hợp đồng này.
- o) Chịu trách nhiệm bồi thường các thiệt hại phát sinh cho bên A do bản thân gây ra dù là lỗi vô ý.
- p) Không ký hợp đồng thầu phụ, ủy quyền hoặc chuyển nhượng bất kỳ các quyền hoặc Trang 4



nghĩa vụ nào theo Hợp Đồng khi chưa có sự đồng ý bằng văn bản của Bên A.

ĐIỀU 7 BẢO MẬT THÔNG TIN

- 7.1. Trong thời gian thực hiện và ngay cả sau khi hợp đồng này chấm dứt, Bên B cam kết giữ bí mật và không tiết lộ bất kỳ thông tin, tài liệu nào, bao gồm nhưng không giới hạn: các tài liệu bằng văn bản, trình chiếu, email, trao đổi trực tiếp cho bên thứ ba liên quan đến vụ việc nếu không được Bên A chấp nhận bằng văn bản. Và khi có yêu cầu của bên A bên B phải ngay lập tức hủy hoặc hoàn trả lại tất cả Thông tin Bảo mật.
- 7.2. Trường hợp Bên B vi phạm quy định về bảo mật thông tin, Bên A có quyền chấm dứt hợp đồng và yêu cầu Bên B bồi thường thiệt hại theo quy định của pháp luật.

ĐIỀU 8 CHẨM DỨT HỢP ĐỒNG TRƯỚC THỜI HẠN

Hợp Đồng này sẽ chấm dứt trước thời hạn khi xảy ra một hoặc các trường hợp sau đây

- 8.1. Các Bên có thỏa thuận bằng văn bản về việc chấm dứt Hợp Đồng trước thời hạn hoặc;
- 8.2. Bên A có quyền đơn phương chấm dứt Hợp đồng ngay lập tức khi:
 - a) Bên B vi phạm bất kỳ điều khoản nào nêu trong hợp đồng này hoặc;
 - b) Có quyền tạm ngưng, đơn phương chấm dứt hợp đồng này trong trường hợp theo sự đánh giá của bên A, bên B không đạt yêu cầu mà bên A mong muốn liên tiếp trong các lần đánh giá công việc hoặc bên B vi phạm bất kỳ nghĩa vụ nào được quy định tại Hợp đồng này
 - c) Nếu Bên B không thể thực hiện việc cộng tác do bị đau ốm tạm thời hoặc lâu dài mà theo sự đánh giá của bên A việc này gây ảnh hưởng tới việc thực hiện Hợp đồng, mất năng lực hoặc không có khả năng thực hiện công việc; hoặc
 - d) Bằng thông báo gửi trước cho Bên B 07 ngày với bất kỳ lý do gì.
- 8.3. Bên B có quyền đơn phương chấm dứt hợp đồng này trước thời hạn nếu bên A vi phạm nghĩa vụ tại điểm 5.2 b và đã không khắc phục trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được thông báo về việc trễ hạn thanh toán của bên B

ĐIỀU 9 BIÊN PHÁP KHẮC PHUC VÀ PHAT VI PHAM

Nếu Bên B vi phạm bất kỳ điều khoản của Hợp Đồng này, thì đối với mỗi hành vi vi phạm, bên B phải chịu phạt một khoản tiền tương đương tám phần trăm (8%) giá trị phần nghĩa vụ bị vi phạm và bồi thường toàn bộ thiệt hại (nếu có) cho Bên A. Khoản phạt vi phạm và bồi thường thiệt hại sẽ được thanh toán trong vòng mười lăm (15) ngày theo lịch kế từ ngày Bên A có văn bản yêu cầu. Vi phạm điều này, Bên B sẽ phải thanh toán thêm lãi suất quá hạn do Ngân Hàng Ngoại Thương chi nhánh thành phố Hồ Chí Minh công bố tại thời điểm thanh toán cho những ngày thực tế chậm trả.

ĐIỀU 10 TRANH CHẤP

Trong quá trình thực hiện hợp đồng, nếu phát sinh tranh chấp thì hai Bên sẽ thảo luận với nhau để giải quyết trên tinh thần bình đẳng và cùng có lợi. Nếu không giải quyết được thì mọi tranh chấp phát sinh từ hoặc liên quan đến hợp đồng này sẽ được giải quyết tại Tòa án có thẩm quyền tại Thành phố Hồ Chí Minh.

ĐIỀU 11 CÁC THỎA THUẬN KHÁC

- 11.1. Trong quá trình thực hiện hai bên cam kết hợp tác, hỗ trợ chặt chẽ để đạt hiệu quả tốt nhất.
- 11.2. Hai bên cam kết thực hiện nghiêm túc các điều khoản đã thỏa thuận trên.
- 11.3. Miễn trừ: Việc không xử lý bởi một bên đối với bất kỳ vi phạm nào của bên còn lại sẽ không được hiểu là sự khước từ quyền của bên đó liên quan đến vi phạm hoặc là từ bỏ những điều khoản tương ứng được quy định



tại Hợp đồng này.

- 11.4. Vô hiệu từng phần: Nếu bất kỳ điều khoản của Hợp đồng này được xác định bởi một tòa án có thẩm quyền cho là không hợp lệ hoặc không thể thực thi thì sẽ không ảnh hưởng đến hiệu lực hoặc tính thực thi của bất kỳ phần nào khác của Hợp đồng này. Hợp đồng này cấu thành tất cả những thoả thuận giữa các bên và thay thế tất cả các đề xuất trước đó kể cả hình thức nói hoặc văn bản. Hợp đồng này không được sửa đối nếu không có sự đồng ý trước bằng văn bản của các bên.
- 11.5. Mối quan hệ: Không nội dung nào trong Hợp đồng này được coi là tạo ra một mối quan hệ liên doanh hoặc hợp tác hoặc đại lý hoặc quan hệ lao động hoặc quan hệ cổ đông giữa Bên A và Bên B.
- 11.6. Mọi sửa đối, bố sung liên quan đến nội dung hợp đồng này phải được hai bên thống nhất và thế hiện bằng văn bản.

ĐIỀU 12 HIỆU LỰC HỢP ĐỒNG

- 12.1. Hợp đồng này có hiệu lực kế từ ngày 07/03/2023
- 12.2. Hợp đồng này được làm thành 02 bản có giá trị ngang nhau, mỗi bên giữ 01 bản để theo dõi và thực hiện. để thực hiện và theo dõi thực hiện.

CỘNG TÁC VIÊN

BÊN NHẬN DỊCH VỤ

(Ký tên)

(Ký tên, đóng dấu)

Ghi rõ họ và tên

Ghi rõ họ và tên

LÊ NHẬT NHÂN

HỒ THỊ THU PHƯỢNG

Giám đốc nhân sư





92358-157563-FujiFilm CTV

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

===== □3□ =====

Tên Công ty **CÔNG TY CỔ PHẦN L&A**

Số Văn bản PL- 157563-01-1087/K1217/070323/DVCN

Dự án FujiFilm CTV

Ngày Ký **07/03/2023**

PHỤ LỤC HỢP ĐỒNG CỘNG TÁC VIÊN

CÔNG TY CỔ PHẦN L&A

Một bên là **Bà** H**Ồ THỊ THU PHƯỢNG** Chức vụ **Giám đốc nhân sự**

Đại diện theo ủy quyền cho Công ty Cổ phần L&A

Theo văn bản ủy quyền **0108/2022/QĐ-LA** ký ngày **01/08/2022**

Trụ sở chính 131 Xô Viết Nghệ Tĩnh, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí

Minh, Việt Nam

Địa chỉ văn phòng giao dịch Lầu 2, Tòa nhà Saigon 3, 140 Nguyễn Văn Thủ, Phường Đa Kao, Quận 1, Thành

phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Trong hợp đồng này gọi là Bên A

Và một bên là Ông/Bà **LÊ NHẬT NHÂN** Sinh **11/12/2003**

ngày:

Địa chỉ thường trú 47 đường 3/2, Phường Hưng Lợi, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt

Nam

Điện thoại **0901623417** Email: **lenhatnhan03@gmail.com**

Số CMND/CCCD **092203001425** Ngày cấp: **29/05/2021** Nơi Cấp: **Cục cảnh sát Quản lý**

hành chính về trật tự

xã hôi

Mã số thuế TNCN

Tài khoản ngân hàng 19037869150012 Ngân hàng: Ngân hàng Thương mai Cổ phần Kỹ

thương Việt Nam Chi nhánh: Ngân hàng Thương mại Cổ phần Kỹ

thương Việt Nam

Trong hợp đồng này gọi là Bên B hoặc "Công tác viên"

Công Ty và Cộng tác viên sau đây được gọi chung là "Các Bên" và gọi riêng là "Bên".

Căn cứ Hợp đồng Cộng tác viên số **157563-01-1087/K1217/070323/DVCN** ký ngày **07/03/2023** ("**Hợp Đồng**") và nhu cầu thực tế, hai bên cùng nhau ký kết Phụ lục Hợp đồng Cộng tác viên này ("**Phụ Lục**") để thỏa thuận điều chỉnh, bổ sung một số điều khoản và điều kiện của Hợp Đồng mà Các Bên đã ký kết như sau:



Điều 1 Nội dung dịch vụ/công việc cộng tác

Hỗ trợ phòng in ấn dự án:

- Chuẩn bị vật tư phục vụ sản xuất (Giấy, Bìa, cẩm nang...)
- Sắp xếp, phân chia tài liệu
- Đóng, cắt xén tài liệu
- Gói tài liệu theo từng khu vực được phân chia
- Hủy tài liệu

Điều 2 Thời hạn cung cấp dịch vụ/cộng tác

Từ ngày 07/03/2023 đến ngày 06/06/2023.

Điều 3 Thù lao và các phụ cấp cho dịch vụ/công việc tương ứng tại Điều 1

- **3.1.** Thù lao: 31,250 VND/Giờ (Bằng chữ: Ba Mươi Mốt Nghìn Hai Trăm Năm Mươi Đồng).
- **3.2.** Nếu cộng tác viên được sắp xếp thực hiện công việc cộng tác ngoài khung giờ thực hiện dịch vụ đã thống nhất thì Cộng tác viên sẽ được thanh toán phí thù lao làm thêm giờ theo sự thống nhất giữa hai bên.

Thù lao quy định tại 3.1; 3.2 trên là toàn bộ số tiền Công ty phải chi trả cho CTV trừ trường hợp các Bên có thỏa thuận khác. CTV tự chịu trách nhiệm về tất cả các khoản thuế từ thu nhập liên quan đến Hợp đồng/Phụ lục này. Công ty sẽ khấu trừ các thuế theo quy định để trích nộp cho cơ quan có thẩm quyền trước khi chi trả thù lao/phụ cấp cho CTV.

Điều 4 Thời gian thực hiện

Các điều khoản và điều kiện được điều chỉnh như đề cập tại Điều 1 bên trên sẽ có hiệu lực thi hành kể từ ngày 07/03/2023 trừ khi có thỏa thuận khác giữa Các Bên được lập bằng văn bản.

Điều 5 Diều khoản thi hành

- 5.1. Phụ Lục này là bộ phận không tách rời của Hợp Đồng Công tác viên số 157563-01-1087/K1217/070323/DVCN, được làm thành hai bản tiếng Việt, có giá trị ngang nhau. Mỗi bên giữ một (01) bản để thực hiện.
- **5.2.** Phu luc này được lập tại L&A vào ngày 07/03/2023

CÔNG TÁC VIÊN

BÊN NHẬN DỊCH VỤ

(Ký tên)

(Ký tên, đóng dấu)

Ghi rõ họ và tên

Ghi rõ họ và tên

LÊ NHẬT NHÂN

HỒ THỊ THU PHƯỢNG Giám đốc nhân sự

